

NEWTON EUR

NEWTON FAST EUR

NEWTON EASYFIT EUR



0082 EN 361 : 2002



0120



TP TC 019/2011

Full-body fall arrest harness
Harnais complet d'antichute

墜落制止用器具の規格

PETZL.COM

Latest version

Other languages

Technical tips

PPE checking

Warning symbols
Panneaux d'alertes

(1) (2) (3) (4)

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

PETZL
Fondation

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

- Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

C0116600D (150921)



PRICE

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



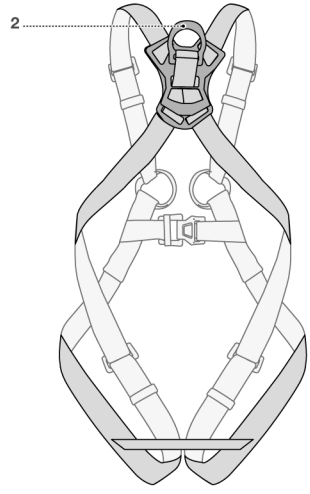
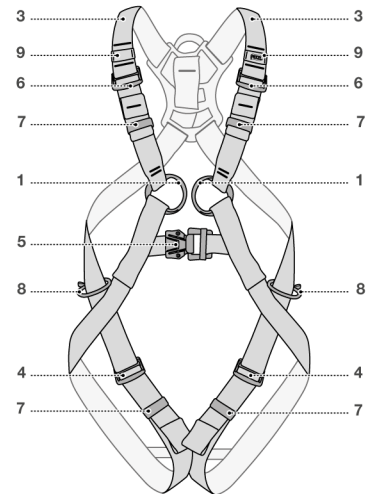
PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



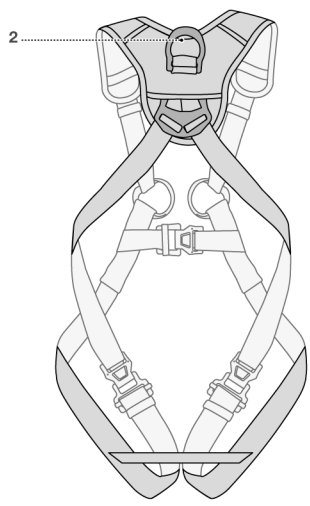
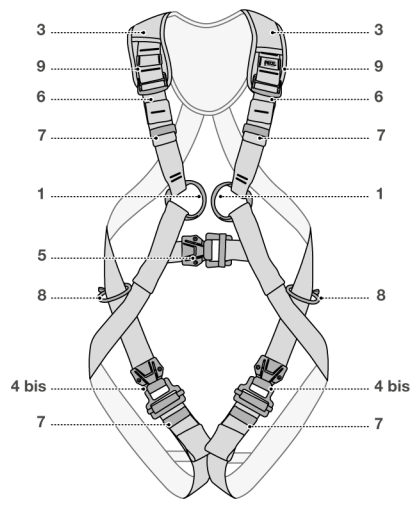
4. Compatibility (Texte part) Compatibilité (Partie texte)

2. Nomenclature

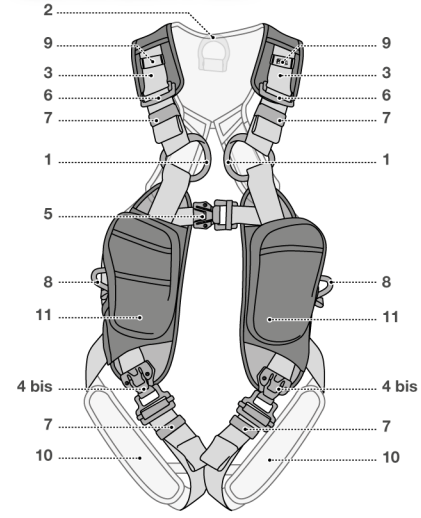
NEWTON EUR



NEWTON FAST EUR



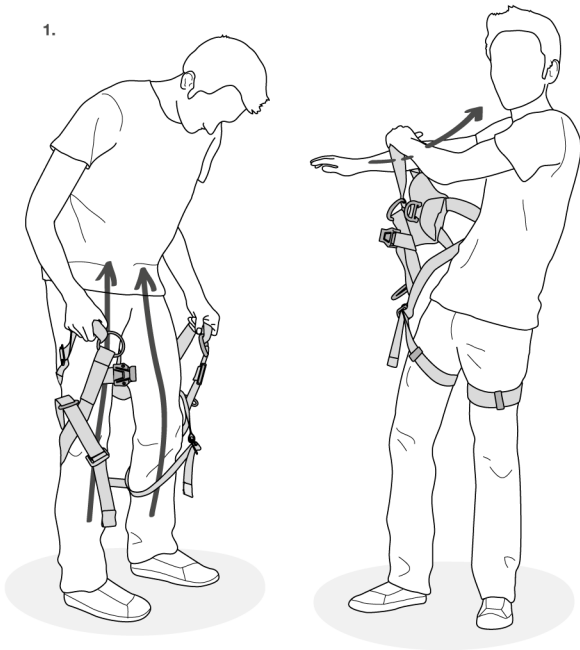
NEWTON EASYFIT EUR



5. Harness donning and setup
Mise en place du harnais

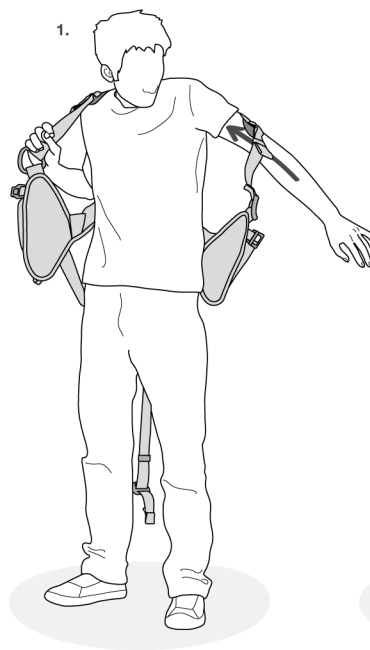
NEWTON EUR

1.

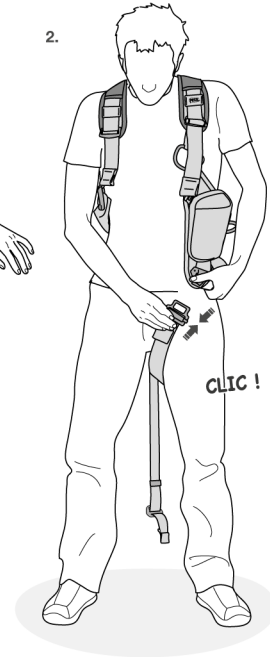


NEWTON FAST EUR - NEWTON EASYFIT EUR

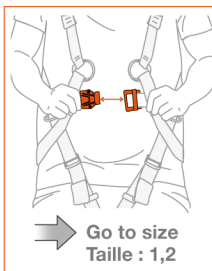
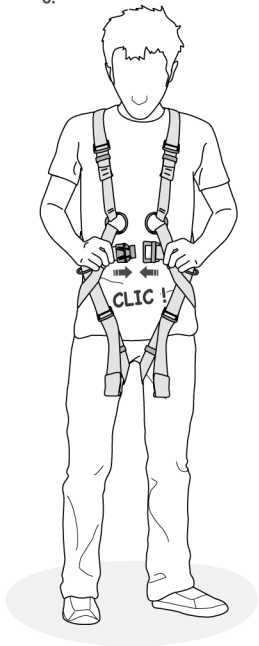
1.



2.

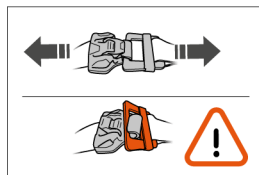
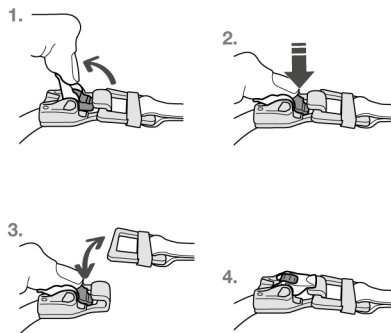


3.



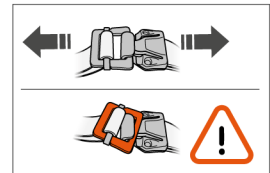
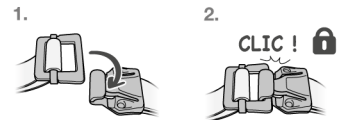
FAST LT PLUS

Open - Close
Ouvrir - Fermer

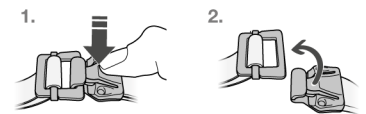


FAST LT

Close / Fermer

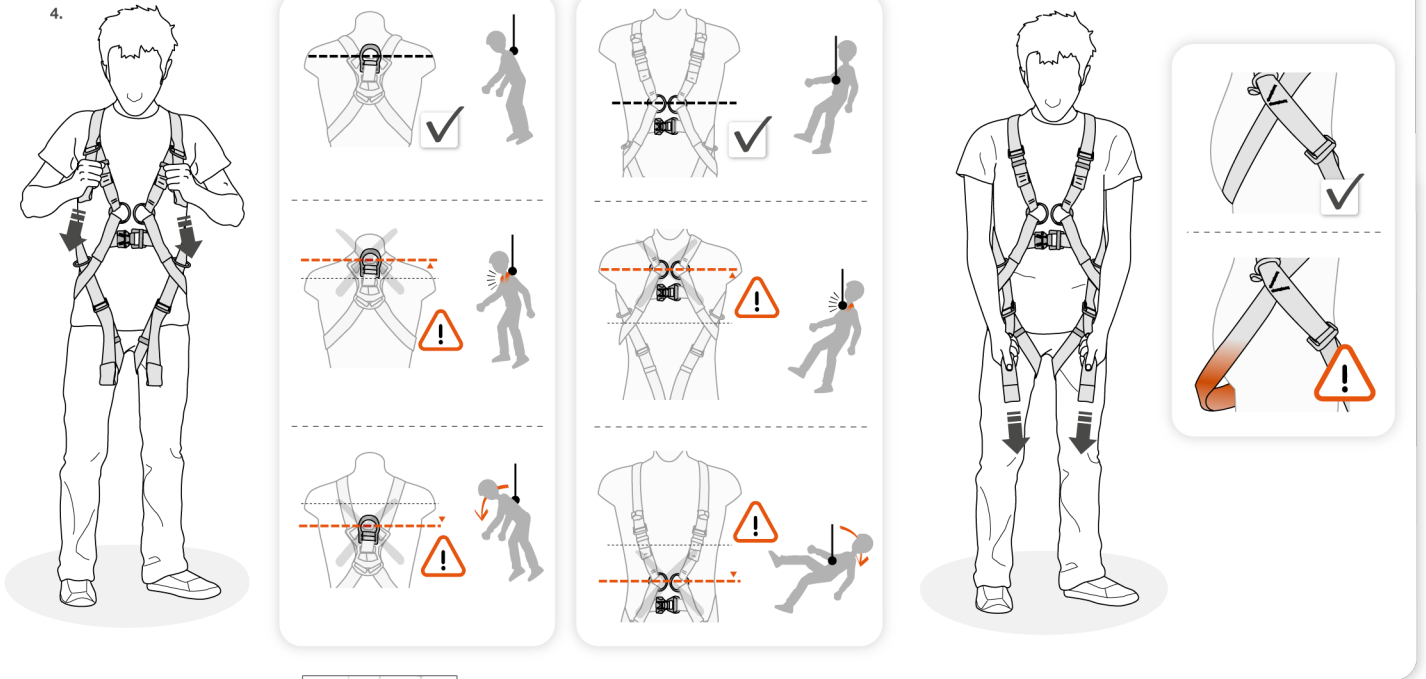


Open / Ouvrir

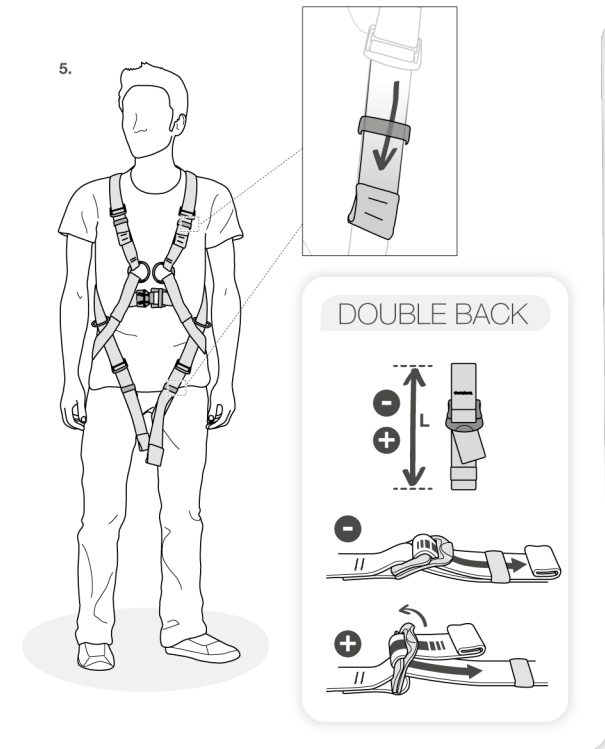


5. Harness donning and setup
Mise en place du harnais

4.

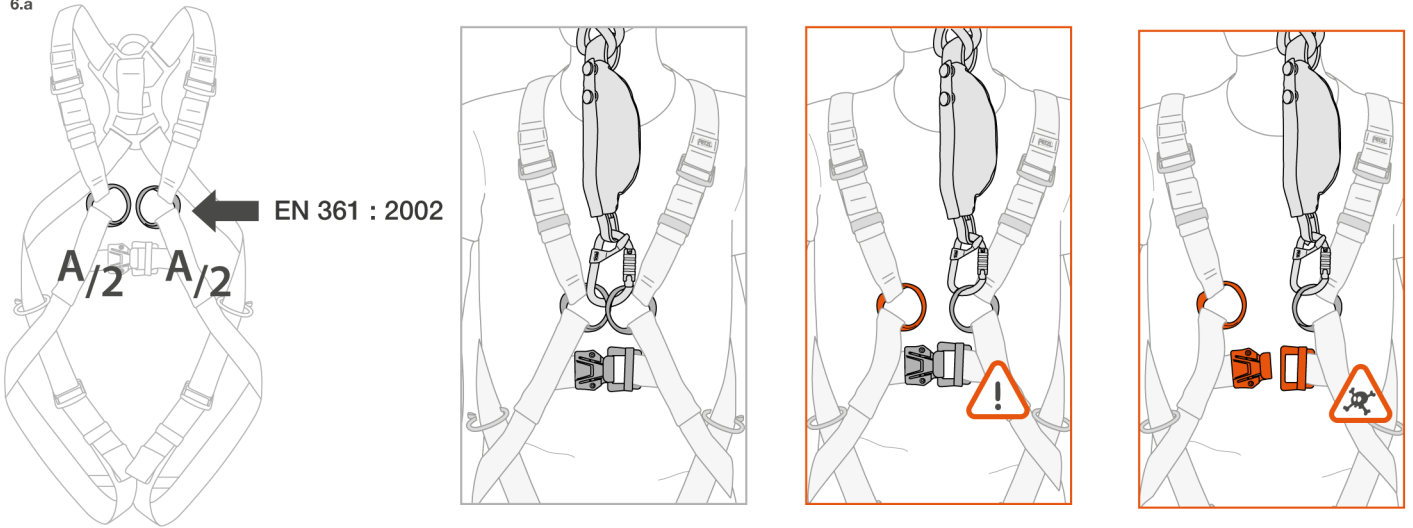


5.

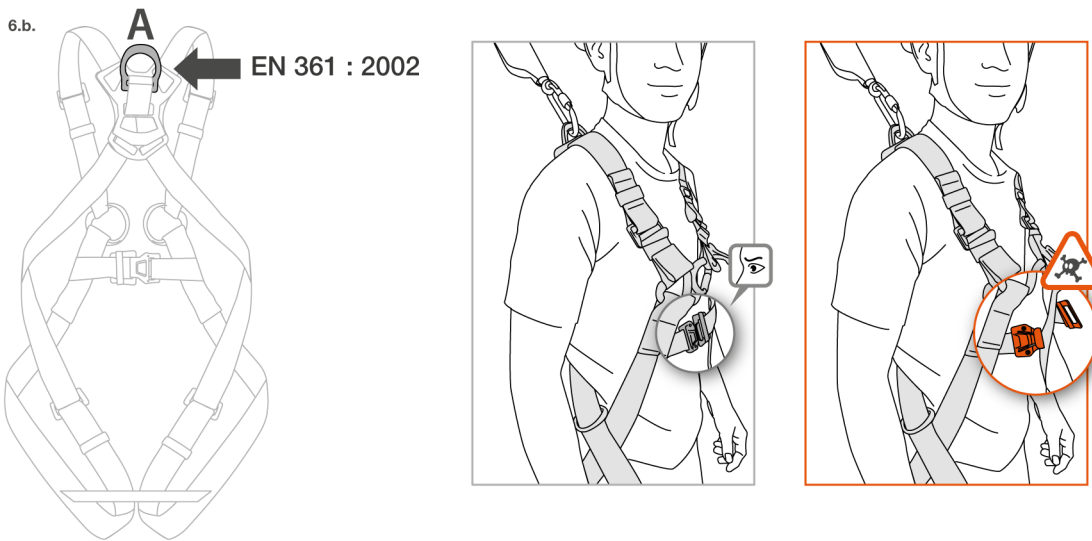


6. EN 361 : 2002 fall arrest harness
Harnais d'antichute EN 361 : 2002

6.a



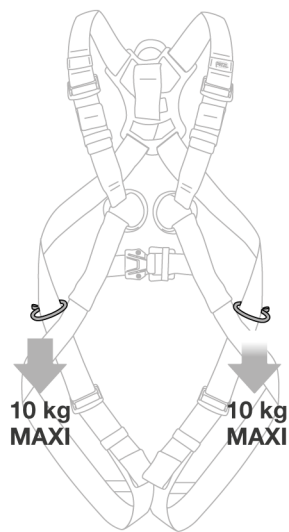
6.b.



7. LIFT attachment point
Point d'attache LIFT



8. Equipment loops
Porte-matériel



9. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
XXXX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

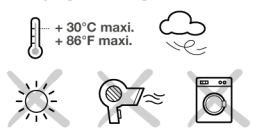
D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



Traceability and markings
Traçabilité et marquage

a. CE **b. 0082**

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 80193
13322 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

c. Serial number
YY M 0000000 000

f. Year of manufacture
g. Month of manufacture
h. Batch number
i. Individual identifier

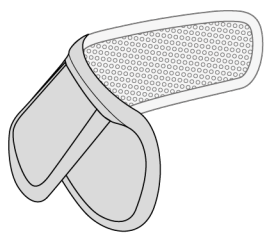
Accessories
Accessoires



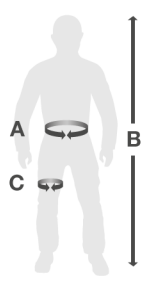
HI-VIZ vest / Veste HI-VIZ



Legloop confort pads / Mousse de cuisse amovible



Sizes / Tailles



NEWTON INT	1	2
NEWTON FAST EUR		
A	70 - 93 cm 28 - 36 in	83 - 120 cm 33 - 47 in
B	165 - 185 cm 65 - 72 in	175 - 200 cm 69 - 78 in
C	47 - 62 cm 19 - 24 in	50 - 65 cm 20 - 25 in

NEWTON EASYFIT EUR	0	1	2
A	65 - 80 cm 26 - 31 in	70 - 93 cm 28 - 36 in	83 - 120 cm 33 - 47 in
B	160 - 180 cm 63 - 70 in	165 - 185 cm 65 - 72 in	175 - 200 cm 69 - 78 in
C	44 - 59 cm 18 - 23 in	47 - 62 cm 19 - 24 in	50 - 65 cm 20 - 25 in

EAC SPECIFICATIONS / Стандарты EAC
ГОСТ Р ЕН 362-2008



This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE:
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI:

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom
N° 0120

Authorized Representative in UK: PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิค และการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้ เครื่องหมายคำเตือน โดยปกติจะทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่ครอบคลุมทั้งหมด ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณในการมีระดับจิตใจที่ตื่นตัวและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ขาดสติขาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดต่อกับ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือในสาขาของคุณ

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตก การกร่อนแรงสูงสุดตามที่กำหนด 130 กก (บวกกับ 10 กก ของน้ำหนักอุปกรณ์) สารคดีนิรภัยแบบเต็มตัวใช้กันคน

อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้ร่วมกับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์บางอย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความปลอดภัย

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้เป็นสิ่งที่อันตราย การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูล อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

ก่อนการใช้งาน จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูล อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องใช้งาน โดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่มีความรับผิดชอบโดยตรง หรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานหรือวิศวกร วิศวกรควรรู้จักความปลอดภัย และยอมรับในผลที่ตามมาจากรีการัน ในเวลาใช้อุปกรณ์นี้คุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสถานะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจของความปลอดภัยในการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

- (1) จุดผูกยึดต้นแขนหน้าอก A/2 (2) จุดผูกยึดต้นคอด้านหลัง (3) สารคดีไหล่สองข้าง (4) DOUBLEBACK หัวเข็มขัดหัวรัดขาบน NEWTON (4 bis) FAST LT หัวเข็มขัดหัวรัดขาบน NEWTON FAST และ NEWTON EASYFIT (5) FAST LT PLUS หัวเข็มขัดสายรัดอกแบบปรับไม่ได้อ (6) DOUBLEBACK หัวเข็มขัดสายรัดไหล่ (7) ที่เก็บสายรัดข้อศอก (8) ห่วงคล้องอุปกรณ์ (9) สารคดีสำหรับคล้องตัวล็อกเชื่อมต่อเชือก สันนิษฐานการตก (10) แขนโหม่งของหัวรัดขาบน NEWTON EASYFIT (11) กระเป๋าคานข้างบน NEWTON EASYFIT

วัสดุประกอบหลัก

สารคดี โพลีเอสเตอร์

หัวเข็มขัด FAST LT, FAST LT PLUS และ DOUBLEBACK เหล็ก อลูมิเนียมอัลลอยด์ หัวสำหรับผูกยึดต้นคอด้านหลัง อลูมิเนียมอัลลอยด์

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) คำเตือน การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำความถี่ตามที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บัญชีหลักการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิด รุน ขอบเขตของโรงงานผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิต วันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความถี่เห็น ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คสายรัดที่แต่ละจุดผูกยึด ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่จุดยึดติดกับโครงรองรับข้อศอก วัสดุ การเสียหายจากการใช้งาน จากความร้อน สัมผัสกับสารเคมี โดยตรงหรืออย่างอ้อมการตรวจเช็คข้อศอก หรือเส้นสายหลวม เชือกใหม่ในใจ ตัวล็อก FAST LT และตัวล็อก FAST LT PLUS ยึดงงานได้ตามปกติ

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์เป็นประจำ และการคล้องเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แนะนำว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้คือ = ใช้งานด้วยกันได้โดยปลอดภัย)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับสายรัดสะโพก จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้นั้นในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 มาตรฐานของตัวการาโนเนอร์)

5. การติดตั้งชุดสายรัดนิรภัย

- มันจะทำได้ทั้งกับปลายของสายรัด (Folded flat) ไว้ในช่องเก็บร้อยแล้ว

- ระวังสิ่งแปลกปลอมที่อาจขัดขวางการทำงานของหัวเข็มขัด FAST LT และ FAST LT PLUS (เช่น ก้อนกรวด ทราย เสื้อผ้า...) ตรวจสอบว่าได้ติดตั้งอย่างถูกต้องแล้ว การปรับขนาดและทดสอบการยึด

ชุดสายรัดนิรภัยต้องปรับขนาดให้กระชับพอดีและให้ความสบายเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการตก

ในสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย ลองเคลื่อนไหวไปมาและให้อยู่ในสายรัดนิรภัยจากแต่ละจุดผูกยึด ด้วยอุปกรณ์ เพื่อตรวจเช็คว่าสายรัดกระชับได้ดี ให้ความรู้สึกรับชมบรรยากาศตามจุดมุ่งหมายของแผนงาน และได้ปรับขนาดพอดีแล้ว ทำใหม่ในใจว่าได้ทำการป้องกันของเพียงพอ สายรัดนิรภัยต้องมีขนาดที่เหมาะสม และปรับให้พอดีกับขนาดของผู้ใช้งาน

อุปกรณ์ขยับการปรับขนาดและการทดลองใช้ออกสวามิฉันชุดสายรัดนิรภัยที่ไม่สามารถปรับขนาดได้พอดีกับสรีระของคุณ ให้ตัวแทนตัวแทนหรือชุดสายรัดรุ่นอื่นที่เหมาะสม

6. EN 361:2002 สายรัดนิรภัยสำหรับการยึดยั้งการ

ตก

ชุดริบบิ้นเต็มตัวสำหรับป้องกันการตก เป็นส่วนประกอบของระบบยั้งการตกตามข้อกำหนดมาตรฐาน EN 363 (ระบบป้องกันการตกส่วนบุคคล) มีจุดใช้งานเชื่อมต่อกัน โดยกับจุดผูกยึดตามมาตรฐาน EN 795 การาโนเนอร์แบบถือยึดตามมาตรฐาน EN 362 เชือกสันคู่ขนานแรงตามมาตรฐาน EN 355 ที่ซึ่งใช้งานร่วมกันได้กับการรับแรงสูงสุดตามที่กำหนดไว้สำหรับชุดสายรัดนิรภัย

6A. จุดเชื่อมต่อที่ตำแหน่งหน้าอก

6B. จุดเชื่อมต่อที่ข้อศอกที่ตำแหน่งต้นคอ ด้านหลัง

เฉพาะจุดเชื่อมต่อที่ข้อมือ ที่ใช้สำหรับเชื่อมต่อระบบยั้งการตก เช่น กับตัวยั้งการตก เชือกสันคู่ขนานแรงกระซาง หรือในระบบอื่นที่ระบุมาตรฐาน EN 363

เพื่อการระบุคุณลักษณะเฉพาะ

- จุดผูกยึดต้นแขนหน้าอก จะถูกระบุด้วยอักษร A

- จุดผูกยึดต้นแขนหน้าอก ประกอบด้วยห่วงคล้องสองจุดที่ระบุด้วย A/2 ต้องแน่ใจว่าได้ใช้ห่วงคล้องสองจุดรวมกันเสมอ

พื้นที่ปลอดภัย คือระยะห่างที่อยู่คนใดของผู้ใช้งาน

ระยะห่างด้านใต้ของผู้ใช้งาน ต้องพอเพียงต่อการที่ผู้ใช้ไม่ไปกระทบกับสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตก รายละเอียดของการคำนวณพื้นที่ปลอดภัย สามารถหาได้จากข้อมูลทางเทคนิคสำหรับส่วนประกอบอื่น ๆ (เชือกสันคู่ขนานแรง ตัวยั้งการตกแบบเคลื่อนที่ได้...)

7. LIFT จุดเชื่อมต่อ

8. ห่วงคล้องอุปกรณ์

ห่วงคล้องอุปกรณ์ต้องใช้สำหรับอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือน อินทรีย์ หมายถึงห่วงคล้องอุปกรณ์เพื่อการรอกเชือก ไรศตัว การผูกเชือกเพื่อห้อยตัว หรือใช้เป็นจุดผูกยึดห้อยตัวคน

9. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ ได้ผลิตตามข้อกำหนดของฉบับบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดของรับรองมาตรฐาน สามารถหาได้ที่ Petzl.com

- คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการทำโดยอย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบความยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งาน และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงต้องน้อยกว่า 12 kN)

- ในระบบยั้งการตกเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่จะต้องตรวจสอบพื้นที่ว่างด้านล่างของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น

- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของการตก

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพ่วงร่างกาย ในระบบยั้งการตกเท่านั้น

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดรวมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่ใช้อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลดประสิทธิภาพลงแล้วส่วนประกอบที่ความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- คำเตือน ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่ถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อน หรือพื้นผิวที่แหลมคม ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- คู่มือการใช้งานต้องจัดหาให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- แนะนำว่าอย่าใช้เครื่องมือที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

คู่มือการใช้งานอุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้ทันทีหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แจ้งหาย สถานที่ใกล้ทะเล ขอบมูมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะคงใช้ได้ 3 ปี

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตกันที่พลาสติก หรือสังกะสี

- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เก็บขัดจำกัด

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ

- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

- เมื่อตกจน สูญเสียจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันได้ไม่ตรงกับอุปกรณ์อื่น

ทำลาอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้

สัญลักษณ์

- A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพคู่มืออากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ขอควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/เช็ดโรด - F. ทำใหม่ทั้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การตัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - J. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขผิดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกต้อง ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่เกินเนื่องจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจจะเกิดขึ้นรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันได้โดยของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

- a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ชื่อเฉพาะที่บอกถึงการทดลองผ่านมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การรับมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับด้วยอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อายุคู่มือการใช้งานโดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น (ตระกูลผลิตภัณฑ์) - m. ข้อมูลระบุรุ่น (เวอร์ชัน) - n. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี) - o. ที่อยู่ของโรงงานผลิต